

**SONY**<sup>®</sup>

# Guida per l'utente

Auricolare Bluetooth<sup>®</sup> stereo  
SBH70

# Indice

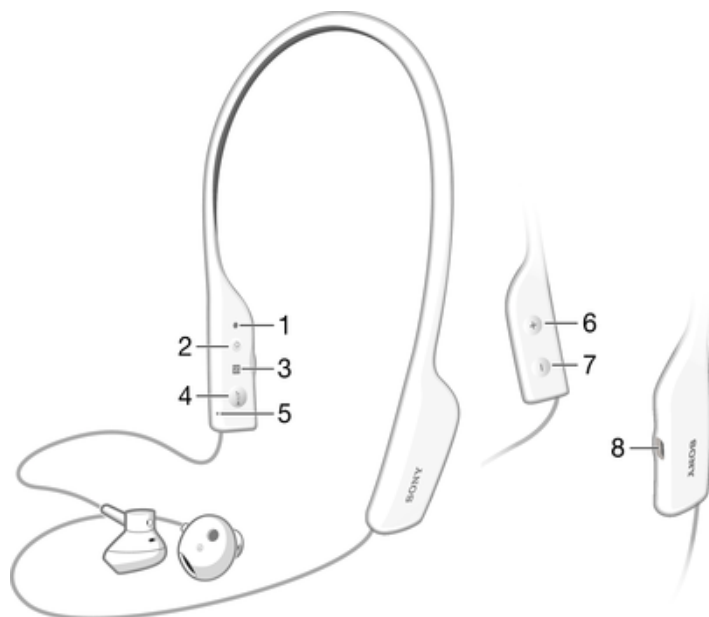
<b>Introduzione.....</b>	<b>3</b>
Panoramica sulle funzioni.....	3
Panoramica sull'hardware.....	3
<b>Informazioni di base.....</b>	<b>5</b>
Caricamento della batteria.....	5
Gestione batteria e alimentazione.....	5
Accensione e spegnimento dell'auricolare.....	5
Regolazione del volume.....	5
Riconnessione dell'auricolare.....	5
Riavvio e ripristino dell'auricolare.....	6
Come indossarlo.....	6
<b>Introduzione.....</b>	<b>7</b>
Preparazione all'utilizzo dell'auricolare con un dispositivo Bluetooth®.....	7
<b>Impostazioni di Auricolare Bluetooth® stereo SBH70.....</b>	<b>8</b>
Utilizzo di Applicazione auricolare Bluetooth® stereo.....	8
<b>Utilizzo dell'auricolare.....</b>	<b>9</b>
Utilizzo dell'auricolare per gestire le chiamate.....	9
Utilizzo dell'auricolare per ascoltare musica.....	9
Utilizzo dell'auricolare con due dispositivi contemporaneamente.....	10
Utilizzo dell'auricolare per registrare un memo audio.....	10
<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>12</b>
Impossibile rispondere a una seconda chiamata.....	12
La musica di un altro dispositivo non viene riprodotta nell'auricolare..	12
L'auricolare si spegne automaticamente.....	12
Impossibile creare un segnalibro vocale.....	12
Nessuna connessione tra l'auricolare e un altro dispositivo.....	12
Funzionamento imprevisto.....	12
<b>Informazioni legali.....</b>	<b>13</b>
Declaration of Conformity for SBH70.....	14

# Introduzione

## Panoramica sulle funzioni


Auricolare Bluetooth® stereo SBH70 è progettato per rendere la vita più pratica mentre si è in movimento. È possibile utilizzarlo insieme a un dispositivo Android™, ad esempio un telefono o un tablet, oppure con un dispositivo Bluetooth® compatibile, ad esempio un telefono non Android, un computer o un lettore musicale. Quando l'auricolare viene associato ad un dispositivo compatibile, è possibile utilizzarlo per controllare le chiamate in arrivo e in uscita o ascoltare la musica.

## Panoramica sull'hardware



1 LED notifica

LED rosso: livello batteria compreso tra 5% e 15%.  
LED arancione: livello batteria compreso tra 15% e 50%.  
LED verde: livello batteria compreso tra 50% e 100%.  
LED blu lampeggiante: auricolare in modalità associazione.  
LED viola lampeggiante: chiamata in arrivo

2 Tasto di accensione 

Tenere premuto il tasto per attivare o disattivare l'auricolare.  
Quando l'auricolare è attivo, premere brevemente per visualizzare il LED notifica che indica il livello della batteria.

3 Area di rilevamento NFC

Toccare altri dispositivi di quest'area durante l'associazione NFC.

4 Tasto di chiamata/musica  


Premere per rispondere alle chiamate in arrivo.  
Tenerlo premuto per rifiutare le chiamate in arrivo.  
Premere per riprodurre o sospendere il brano musicale corrente.

5 Microfono

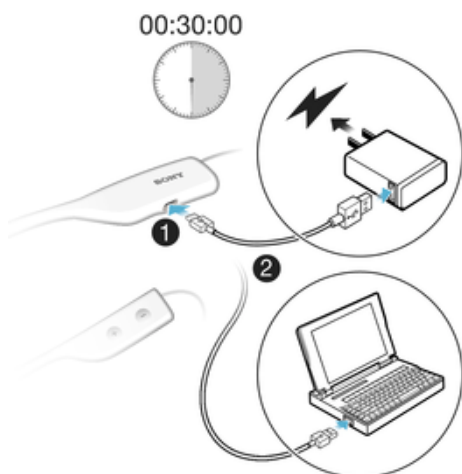
6 Tasto di aumento del volume +	Premere per aumentare il volume.
7 Tasto di diminuzione del volume -	Premere per diminuire il volume.
8 Porta micro USB	Inserire il cavo per caricare la batteria.

# Informazioni di base

## Caricamento della batteria

Prima di usare Auricolare Bluetooth® stereo SBH70 per la prima volta, è necessario caricare l'auricolare per circa 2,5 ore. Si consiglia di utilizzare caricabatterie Sony.

### Per caricare l'auricolare



- 1 Inserire un'estremità del cavo USB all'interno del caricabatterie o della porta USB di un computer.
- 2 Inserire l'altra estremità del cavo nella porta micro USB del dispositivo Auricolare Bluetooth® stereo SBH70.

## Gestione batteria e alimentazione

È possibile verificare lo stato della batteria dell'auricolare prima che l'alimentazione residua raggiunga un livello critico.

### Per verificare lo stato della batteria dall'auricolare

- Premere il tasto di accensione. Il colore del LED notifica indica la quantità di carica della batteria residua.

## Accensione e spegnimento dell'auricolare

### Per accendere l'auricolare

- Tenere premuto  finché l'auricolare inizia a vibrare e il LED notifica diventa verde.

### Per spegnere l'auricolare

- Tenere premuto  finché l'auricolare inizia a vibrare.

## Regolazione del volume

### Per modificare il volume della chiamata o della musica

- Durante una chiamata o mentre si ascolta la musica, premere **+** o **-**.

## Riconnessione dell'auricolare

Nel caso in cui si perda la connessione, ad esempio, quando il dispositivo Android™ connesso esce dal raggio di copertura, l'auricolare esegue automaticamente una serie di tentativi di riconnessione. In questo caso, è possibile utilizzare un tasto qualsiasi per

forzare i tentativi di riconnessione dell'accessorio oppure NFC per riconnettere i due dispositivi.

#### Per forzare i tentativi di riconnessione dell'auricolare

- 1 Dispositivo Android™: assicurarsi che la funzione Bluetooth® sia attivata.
- 2 Premere un tasto qualsiasi dell'auricolare.

#### Per riconnettere l'auricolare tramite NFC

- 1 **Dispositivo Android™**: verificare che la funzione NFC sia attivata e che lo schermo sia attivo e sbloccato.
- 2 Posizionare il dispositivo Android™ sull'auricolare in modo che l'area di rilevamento NFC di ogni dispositivo tocchi l'altra.

### Riavvio e ripristino dell'auricolare

È possibile forzare l'arresto dell'auricolare nei casi in cui si blocca o non si riavvia normalmente. Non viene eliminata nessuna informazione relativa ai dispositivi associati. È inoltre possibile ripristinare le impostazioni originali di fabbrica dell'auricolare, operazione che elimina tutte le informazioni relative ai dispositivi associati.

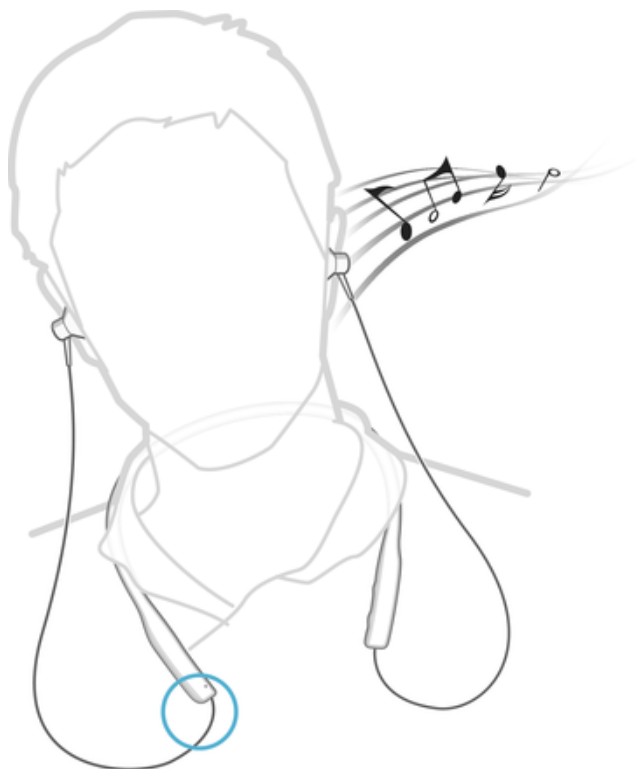
#### Per forzare l'arresto dell'auricolare

- Tenere premuto il tasto di accensione per almeno 6 secondi.

#### Per reimpostare l'auricolare

- 1 Disattivare l'auricolare, quindi collegare il caricabatterie per assicurarsi che l'auricolare sia in carica.
- 2 Tenere premuto **▶||/⏏** finché l'auricolare non vibra brevemente.

### Come indossarlo



Per assicurare un funzionamento ottimale del dispositivo all'aperto, si consiglia di tenere il dispositivo associato all'auricolare in una parte del corpo in corrispondenza dell'antenna dell'auricolare.

# Introduzione

## Preparazione all'utilizzo dell'auricolare con un dispositivo Bluetooth®

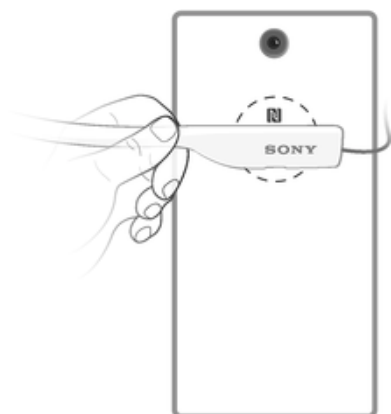
Prima di iniziare a utilizzare l'auricolare con un dispositivo Bluetooth®, è necessario associare l'auricolare al dispositivo Bluetooth® manualmente tramite Bluetooth® o automaticamente tramite NFC.

- Una procedura d'installazione guidata in Applicazione auricolare Bluetooth® stereo assisterà l'utente nella configurazione dell'auricolare per la prima volta.

### Per associare manualmente l'auricolare a un dispositivo Bluetooth®

- 1 **Dispositivo Bluetooth®:** assicurarsi che la funzione Bluetooth® sia attiva.
- 2 Disattivare l'auricolare.
- 3 **Auricolare:** tenere premuto il tasto di accensione finché il LED notifica blu inizia a lampeggiare rapidamente.
- 4 **Dispositivo Bluetooth®:** cercare i dispositivi Bluetooth®, quindi selezionare **SBH70** nell'elenco dei dispositivi disponibili.
- 5 **Dispositivo Bluetooth®:** attenersi alle istruzioni relative all'associazione visualizzate sullo schermo.

### Per associare automaticamente l'auricolare a un dispositivo Bluetooth®



- 1 **Dispositivo Bluetooth®:** verificare che la funzione NFC sia attivata e che lo schermo sia attivo e sbloccato.
  - 2 Posizionare il dispositivo Bluetooth® sull'auricolare in modo che l'area di rilevamento NFC di ogni dispositivo tocchi l'altra.
  - 3 **Dispositivo Bluetooth®:** seguire le istruzioni visualizzate relative all'associazione.
- ! L'illustrazione ha il solo scopo di riferimento. L'ubicazione dell'area di rilevamento NFC varia secondo i dispositivi.

# Impostazioni di Auricolare Bluetooth® stereo SBH70

## Utilizzo di Applicazione auricolare Bluetooth® stereo

È possibile visualizzare e modificare le impostazioni dell'auricolare tramite Applicazione auricolare Bluetooth® stereo sul dispositivo Android™. Una procedura d'installazione guidata in Applicazione auricolare Bluetooth® stereo assisterà l'utente nella configurazione dell'auricolare per la prima volta.


### Per installare Applicazione auricolare Bluetooth® stereo

- 1 Dalla schermata principale delle applicazioni del dispositivo Android™, trovare e sfiorare **Play Store**.
- 2 Sfiore l'icona di ricerca, quindi cercare **SBH70**.


### Per impostare una suoneria dell'auricolare

- 1 Dalla schermata principale delle applicazioni del dispositivo Android™, trovare e sfiorare **SBH70 > IMPOSTAZIONI**.
- 2 Toccare **Suoneria auricolare**.
- 3 Selezionare una suoneria.
- 4 Toccare **Fine**.

### Per impostare l'auricolare in modalità vibrazione quando squilla

- 1 Dalla schermata principale delle applicazioni del dispositivo Android™, trovare e sfiorare **SBH70 > IMPOSTAZIONI**.
  - 2 Selezionare la casella di controllo **Vibrazione in caso di chiamata in arrivo**.
-  Questa funzione è abilitata per impostazione predefinita.

### Per impostare una sveglia fuori intervallo

- 1 Dalla schermata principale delle applicazioni del dispositivo Android™, trovare e sfiorare **SBH70 > IMPOSTAZIONI**.
  - 2 Selezionare la casella di controllo **Sveglia fuori intervallo**. L'auricolare vibra quando si perde la connessione.
-  Questa funzione è abilitata per impostazione predefinita.



# Utilizzo dell'auricolare

## Utilizzo dell'auricolare per gestire le chiamate

Utilizzare l'auricolare per gestire le chiamate in arrivo, ad esempio, per rispondere o rifiutare una chiamata.

### Per rispondere a una chiamata con l'auricolare

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo, premere ►||/☎.

### Per terminare una chiamata

- Durante una chiamata in corso, premere ►||/☎.

### Per rifiutare una chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo, tenere premuto ►||/☎.

### Per rispondere a una seconda chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo durante una chiamata in corso, premere ►||/☎. La chiamata in corso verrà messa in attesa.

- 💡 È inoltre possibile premere due volte ►||/☎ per passare a un'altra chiamata e mettere in attesa la chiamata corrente.

### Per rifiutare una seconda chiamata

- Quando si avverte il segnale di una chiamata in arrivo durante una chiamata in corso, tenere premuto ►||/☎.

### Per disattivare e attivare il microfono durante una chiamata

- Tenere premuto ►||/☎ per disattivare il microfono. Per attivarlo, tenere premuto nuovamente ►||/☎.

### Per effettuare una chiamata tramite il compositore vocale

- 1 **Auricolare:** tenere premuto ►||/☎ fino a quando non si avverte un segnale acustico.
  - 2 **Dispositivo Bluetooth®:** attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. Parlare chiaramente in modo che il numero di telefono e il nome del contatto vengano accettati dal dispositivo.
- 💡 Quando l'auricolare è associato a un dispositivo iOS, è inoltre possibile utilizzare la propria voce per ottenere informazioni sul meteo e leggere gli SMS.

## Utilizzo dell'auricolare per ascoltare musica

È possibile ascoltare musica dal telefono o da un altro dispositivo Bluetooth® compatibile utilizzando l'auricolare.

### Per ascoltare musica

- 1 Aprire l'applicazione del lettore musicale sul dispositivo Bluetooth® e selezionare il brano musicale che si desidera ascoltare.
- 2 Per riprodurre il brano, premere ►||/☎.
- 3 Per sospendere il brano, premere nuovamente ►||/☎.

### Per spostarsi tra i brani musicali

- 1 Per passare al brano musicale successivo, tenere premuto il tasto di aumento del volume.
- 2 Per riprodurre il brano corrente dall'inizio, tenere premuto il tasto di diminuzione del volume. Per riprodurre il brano precedente, tenere premuto il tasto di diminuzione del volume una seconda volta.

## Utilizzo dell'auricolare con due dispositivi contemporaneamente

L'auricolare dispone di due modalità di connessione differenti: modalità Multipoint e modalità Singlepoint. La modalità Multipoint consente di gestire contemporaneamente due connessioni. Ad esempio, se si collega l'auricolare a due telefoni, è possibile ricevere chiamate da entrambi i telefoni senza scollegarsi e ricollegarsi.

La modalità Singlepoint è abilitata per impostazione predefinita. Se si desidera utilizzare l'auricolare con due dispositivi contemporaneamente, è necessario passare alla modalità Multipoint manualmente.

- ! È possibile connettere un massimo di due dispositivi in modalità Multipoint. Se si associa l'auricolare ad un terzo dispositivo, il primo dispositivo associato si disconnette.

### Per passare dalla modalità Multipoint alla modalità Singlepoint

- 1 Assicurarsi che l'auricolare sia disattivato.
  - 2 Posizionare le cuffie sulle orecchie.
  - 3 Per utilizzare la modalità Multipoint, tenere premuto il tasto di aumento del volume durante l'attivazione dell'auricolare. Dopo l'attivazione della modalità Multipoint, si sentono due segnali acustici.
  - 4 Per utilizzare la modalità Singlepoint, tenere premuto il tasto di diminuzione del volume durante l'attivazione dell'auricolare. Dopo l'attivazione della modalità Singlepoint, si sente un segnale acustico.
- 💡 Per collegare entrambi i dispositivi in modalità Multipoint, è necessario riavviare l'auricolare.

### Per associare manualmente l'auricolare con due dispositivi Bluetooth®

- 1 Assicurarsi che l'auricolare sia in modalità Multipoint e associato correttamente con il primo dispositivo Bluetooth®.
- 2 Disattivare l'auricolare.
- 3 **Auricolare:** tenere premuto il tasto di accensione finché il LED notifica blu inizia a lampeggiare rapidamente.
- 4 **Secondo dispositivo Bluetooth®:** cercare i dispositivi Bluetooth®, quindi selezionare **SBH70** nell'elenco dei dispositivi disponibili. Attenersi alle istruzioni relative all'associazione visualizzate sullo schermo.
- 5 **Primo dispositivo Bluetooth®:** per riconnettersi all'auricolare, selezionare **SBH70** dall'elenco dei dispositivi associati visualizzato nella schermata delle impostazioni Bluetooth®.

### Per associare automaticamente l'auricolare con due dispositivi Bluetooth®

- 1 Assicurarsi che l'auricolare sia in modalità Multipoint e associato correttamente con il primo dispositivo Bluetooth®.
- 2 Disattivare l'auricolare.
- 3 **Secondo dispositivo Bluetooth®:** verificare che la funzione NFC sia attiva e che lo schermo sia attivo e sbloccato.
- 4 Posizionare il secondo dispositivo Bluetooth® sull'auricolare in modo che l'area di rilevamento NFC di ogni dispositivo tocchi l'altra, quindi seguire le istruzioni per l'associazione visualizzate sullo schermo.
- 5 **Primo dispositivo Bluetooth®:** per riconnettersi all'auricolare, selezionare **SBH70** dall'elenco dei dispositivi associati visualizzato nella schermata delle impostazioni Bluetooth®.

## Utilizzo dell'auricolare per registrare un memo audio

È possibile utilizzare Auricolare Bluetooth® stereo SBH70 per registrare un memo audio.

Per utilizzare la funzione memo audio, è necessario installare la versione più recente dell'applicazione Auricolare Bluetooth® stereo sul dispositivo Android™.

### Per registrare un memo audio utilizzando l'auricolare

- 1 Accertarsi di avere installato o aggiornato l'Applicazione auricolare Bluetooth® stereo alla versione più recente.
- 2 Assicurarsi che l'auricolare sia attivo e collegato al dispositivo Android™.
- 3 Premere contemporaneamente i tasti di aumento e diminuzione del volume dell'auricolare e parlare in direzione del microfono. È possibile registrare un audio di 10 secondi. Il file audio viene creato nella cartella Musica del dispositivo Android™.

# Risoluzione dei problemi

## Impossibile rispondere a una seconda chiamata

- Assicurarsi che il dispositivo di chiamata supporti il profilo dell'auricolare Bluetooth®.
- Assicurarsi che sia selezionato il dispositivo di chiamata corretto.

## La musica di un altro dispositivo non viene riprodotta nell'auricolare

- Assicurarsi che il dispositivo per la riproduzione musicale sia associato all'auricolare.
- Riavviare l'applicazione del lettore musicale sul dispositivo per la riproduzione musicale.
- Assicurarsi che sia selezionata la fonte musicale corretta.

## L'auricolare si spegne automaticamente

- Poco prima di spegnersi, l'auricolare emette segnali acustici più volte e ciò indica che il livello della batteria è basso. Caricare la batteria.

## Impossibile creare un segnalibro vocale

La creazione di Life Bookmark tramite registrazione audio non è più supportata sul dispositivo. La funzionalità relativa ai segnalibri vocali è stata eliminata in un aggiornamento software dell'applicazione Lifelog.

## Nessuna connessione tra l'auricolare e un altro dispositivo

- Assicurarsi che l'auricolare sia carico e che si trovi nel raggio di copertura del dispositivo al quale si desidera associarlo. Per un corretto funzionamento, la distanza tra i dispositivi non deve superare i 10 metri (33 piedi) e tra di essi non devono essere presenti oggetti solidi.
- Disattivare la funzione Bluetooth® del dispositivo in modo da chiudere tutte le connessioni, quindi riattivare la funzione Bluetooth® e associare nuovamente l'auricolare al dispositivo.

## Funzionamento imprevisto

- Ripristinare l'auricolare.

# Informazioni legali

## Sony SBH70



Prima dell'utilizzo, leggere il documento *Informazioni importanti* fornito separatamente.

Questa Guida per l'utente è pubblicata da Sony Mobile Communications Inc. o da una società affiliata, senza alcuna garanzia. Sony Mobile Communications Inc. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso eventuali modifiche e miglioramenti alla presente Guida per l'utente, dovuti a errori tipografici, imprecisioni delle informazioni correnti oppure aggiornamenti di programmi e/o dispositivi. Tali modifiche verranno inserite nelle edizioni successive della presente Guida per l'utente.

Tutti i diritti riservati.

© 2015 Sony Mobile Communications Inc.

L'interoperabilità e la compatibilità tra i dispositivi Bluetooth® possono variare. In genere il dispositivo supporta i prodotti che utilizzano la versione Bluetooth 1.2 o superiore, Headset o il profilo Handsfree.

Sony è un marchio o un marchio registrato di Sony Corporation. Bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth (SIG) Inc. ed è autorizzato. Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Tutti i nomi di prodotti e società citati nel presente documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Qualsiasi diritto non espressamente garantito nel presente documento è riservato. Tutti gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web [www.sonymobile.com](http://www.sonymobile.com).

Tutte le illustrazioni vengono fornite a titolo puramente indicativo e potrebbero non rappresentare esattamente l'accessorio.

## Declaration of Conformity for SBH70

CE 0682

Hereby, Sony Mobile declares that the equipment type **RD-0200** is in compliance with Directive: **2014/53/EU**. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.compliance.sony.de/>

С настоящото Sony Mobile декларира, че радиосъоръжение тип **RD-0200** е в съответствие с Директива; **2014/53/ЕС**. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **RD-0200** u skladu s Direktivom; **2014/53/EU**. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile tímto prohlašuje, že radiové zařízení typ **RD-0200** je v souladu se směrnicí; **2014/53/EU**. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Hermed erklærer Sony Mobile, at radioudstyrstypen **RD-0200** er i overensstemmelse med direktiv; **2014/53/EU**. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.compliance.sony.de/>

Hierbij verklaart Sony Mobile dat het type radioapparatuur **RD-0200** conform is met Richtlijn; **2014/53/EU**. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.compliance.sony.de/>

Käesolevaga deklareerib Sony Mobile, et käesolev raadioseadme tüüp **RD-0200** vastab direktiivi; **2014/53/EL** nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **RD-0200** on direktiivin; **2014/53/EU** mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

Le soussigné, Sony Mobile, déclare que l'équipement radioélectrique du type **RD-0200** est conforme à la directive; **2014/53/UE**. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.compliance.sony.de/>

Hiermit erklärt Sony Mobile, dass der Funkanlagentyp **RD-0200** der Richtlinie; **2014/53/EU** entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.compliance.sony.de/>

Με την παρούσα η Sony Mobile, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **RD-0200** πληροί τους όρους της οδηγίας; **2014/53/ΕΕ**. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile igazolja, hogy a **RD-0200** típusú rádióberendezés megfelel a; **2014/53/EU** irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.compliance.sony.de/>

Il fabbricante, Sony Mobile, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **RD-0200** è conforme alla direttiva; **2014/53/EU**. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Ar šo Sony Mobile deklarē, ka radioiekārta **RD-0200** atbilst Direktīvai; **2014/53/ES**. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

Mes, Sony Mobile, patvirtiname, kad radijo įrenginių tipas **RD-0200** atitinka Direktyvą; **2014/53/ES**. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

Il-Kumpanija Sony Mobile tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat tip **RD-0200** huwa konformi mad-Direttiva; **2014/53/EU**. It-test sħiħ tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.compliance.sony.de/>

Herved erklærer Sony Mobile at radioutstyr typen **RD-0200** er i samsvar med direktiv; **2014/53/EU**. EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **RD-0200** jest zgodny z dyrektywą; **2014/53/UE**. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

O(a) abaixo assinado(a) Sony Mobile declara que o presente tipo de equipamento de rádio **RD-0200** está em conformidade com a Diretiva; **2014/53/UE**. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Prin prezenta, Sony Mobile declară că tipul de echipament radio **RD-0200** este în conformitate cu Directiva; **2014/53/UE**. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile potrjuje, da je tip radijske opreme **RD-0200** skladen z Direktivo; **2014/53/EU**. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

Sony Mobile týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **RD-0200** je v súlade so smernicou; **2014/53/EÚ**. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

Por la presente, Sony Mobile declara que el tipo de equipo radioeléctrico **RD-0200** es conforme con la Directiva; **2014/53/UE**. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

Härmed försäkras Sony Mobile att denna typ av radioutrustning **RD-0200** överensstämmer med direktiv; **2014/53/EU**. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

Bu belgeyle, Sony Mobile Communications Inc., **RD-0200** tipi telsiz cihazının **2014/53/EU** sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk beyanının tüm metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.compliance.sony.de/>

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Industry Canada Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Avis d'industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.